

## DODATOK č. 1 K ZMLUVE O DIELO

č. 006/ZoD/2023/VO-10

uzavretá podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 536 a násl. zákona č. 513/1991 Zb., obchodného zákonníka, v platnom znení

### čl. I.

#### ZMLUVNÉ STRANY

##### 1.1 Objednávateľ:

Názov : Mesto Levoča  
Sídlo : Námestie Majstra Pavla, 054 01 Levoča  
Štatutárny orgán : Ing. Miroslav Vilkovský, MBA – primátor mesta  
IČO : 00329321  
DIČ : 2020717754  
Bankové spojenie : UniCredit Bank Slovakia, a.s., Levoča  
IBAN : SK45 1111 0000 0010 1934 5046  
Kontaktná osoba : Ing. Lenka Petrášová  
Telefón : + 421 53 451 40 01  
e-mail : mesto@levoca.sk

(ďalej len „Objednávateľ“)

##### 1.2 Zhotoviteľ:

Názov : RESTAURO ATELIER s.r.o.  
Sídlo : ul. Starý jarok 639/49, 05304 Spišské Podhradie  
IČO : 46195203  
DIČ : 2023274825  
IČ DPH : SK2023274825  
Bankové spojenie : VÚB, Spišská Nová Ves  
IBAN : SK28 0200 0000 0039 5448 2251  
štatutárny orgán : Mgr.art. Štefan Siváň, konateľ  
Zapísaná v: OR Mestský súd Košice, oddiel: Sro, vložka č.: 27780/V  
Zástupca oprávnený konať:  
a) vo veciach technických : Mgr.art. Štefan Siváň  
b) vo veciach realizácie : Mgr.art. Štefan Siváň  
Telefón/fax : 0948525150  
e-mail : restauroatelier.sk@gmail.com

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

### čl. II.

#### ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Zmluvné strany uzavreli dňa 30.10.2023 Zmluvu o dielo č.006/ZoD/2023/VO-10, („ďalej len zmluva“) v súlade s § 536 a násl. Zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, predmetom ktorej je záväzok zhotoviteľa riadne vykonať dielo s názvom: „**Reštaurátorské práce – Radnica v Levoči – 2. etapa, ÚZPF č.2891/1**“. Zmluvné strany sa dohodli na doplnení Zmluvy o dielo prostredníctvom Dodatku č.1 (ďalej len „dodatok“) nasledovného znenia.

### čl. III.

#### PREDMET DODATKU

- 3.1 Zmeny, ktoré sú predmetom tohto Dodatku č.1 sú zmenami s poukazom na § 18 ods. 3 písm. a) zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov z dôvodu, že v priebehu realizácie stavebných a reštaurátorských prác na diele došlo

**skutočností**, ktoré žiadna zo zmluvných strán nemohla v rámci procesu verejného obstarávania a následného uzatvorenia zmluvy predvídať a ani ich odvrátiť. Predmetom tohto dodatku č.1 je zmena ceny diela z dôvodu navyiac a menej prác.

3.2 Zmeny , ktoré sú identifikovateľné na základe nových zistených skutočností:

Rozobratie priečky v juhovýchodnej miestnosti I.NP. radnice

Pri búracích prácach a rozobratí vrchnej časti sekundárnej priečky bolo zistené, že priečka nie je tehlová, aký bol predpoklad v projektovej dokumentácii, ale drevená a omietaná z oboch strán. Drevená konštrukcia sekundárnej priečky bola ukotvená o drevený trámový strop so záklopom, a to na jednom z profilovaných trámov, ktorý aj prekryvala. Rozobratie vrchnej časti priečky bolo zrealizované za účasti reštaurátora do úrovne najbližšieho spodného horizontálneho dreveného trámu votknutého do stien. ( Ide o dočasné opatrenie do doby úplného odstránenia priečky).

Zmena skladby podlahy nad dreveným trámovým stropom

Súčasná skladba podlahy nad dreveným stropom v priestore podstrešia bola nasledovná:

- Násyp hr. cca 150 mm na povrchu s voľne uloženou tehlou
- Doplnený na povrchu nopovou fóliou, tepelnou izoláciou- polystyrénom a uložením - vrchným prekrytím doskami CETRIS

Vzhľadom k tomu, že drevený strop bude z rubovej strany očistený a konzervovaný, nie je vhodné, aby bol násyp zo sute realizovaný na takto opravený čistý povrch, čím by dochádzalo k prieniku prachu a drobných častíc do interiéru (výstavného priestoru) cez škáry medzi trámami a záklopom. Taktiež je vhodné ochrániť aj vrchnú časť dreva pred vodou (z možného kondenzu vodných pár prenikajúcich z interiéru, resp. prípadným zatečením zo strechy).

Z dôvodu zabezpečiť ochranu stropu pred nepriaznivými vplyvmi bude nad stropom doplnená vrstva z geotextílie 300g/1m<sup>2</sup>, na ňu bude uložená existujúca nopová fólia, ktorá bude vytiahnutá do strán na obvodovú stenu do výšky nad dosku Cetrís (zabezpečenie prevetrávania vzduchovej vrstvy do podstrešia). Nad fóliu bude realizovaný násyp, na ktorý bude uložená tehla, tepelná izolácia z polystyrénu. Celá skladba bude prekrytá doskami Cetrís. Navyiac práce oproti pôvodnej skladbe predstavuje dodávka a polozenie vrstvy z geotextílie.

3.3 Dodatkom č.1 sa mení z vyššie uvedených dôvodov ods.5.1., článku V. Cena, ktorá v nasledovnom znení:

Cena diela bez DPH v zmysle Zmluvy o dielo	40 257,55 EUR
DPH 20%	8 051,51 EUR
Cena diela s DPH v zmysle Zmluvy o dielo	48 309,06 EUR
Rozdiel navyiac prác bez DPH	438,66 EUR
DPH 20%	87,73 EUR
Rozdiel navyiac prác s DPH	526,39 EUR
Rozdiel menej prác bez DPH	-366,32 EUR
DPH 20%	-73,26 EUR
Rozdiel menej prác s DPH	-439,58 EUR
Cena diela bez DPH podľa Dodatku č.1	40 329,89 EUR
DPH 20%	8 065,98 EUR
<b>Cena diela s DPH podľa Dodatku č.1</b>	<b>48 395,87 EUR</b>

**čl. IV**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 4.1 Tento dodatok bol uzatvorený slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, zmluvné strany si dodatok riadne prečítali a s jej obsahom bez výhrad súhlasia.
- 4.2 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú menené alebo doplnené týmto Dodatkom, ostávajú v platnosti v doteraz platnom znení.
- 4.3 Dodatok č.1 je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ obdrží tri (3) vyhotovenia a Zhotoviteľ jedno (1) vyhotovenie.
- 4.4 Zhotoviteľ berie na vedomie, že Objednávateľ je povinnou osobou v zmysle § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení a súhlasí so zverejnením a sprístupnením obsahu tejto zmluvy.
- 4.5 Tento dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 4.6 Zmluvné strany po oboznámení sa s obsahom tohto dodatku vyhlasujú, že súhlasia s jej obsahom a potvrdzujú, že tento dodatok bol spísaný na základe pravdivých údajov a nebol dohodnutý v tiesni, ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Levoči dňa 11 -12- 2023

V Spišskom Podhradí, dňa 11 -12- 2023

Objednávateľ: Mesto Levoča

Zhotoviteľ: RESTAURO ATELIER s.r.o.

.....  
Ing. Miroslav Vilkovský, MBA  
primátor mesta

.....  
Mgr.art. Štefan Siváň,  
konateľ

**Zoznam príloh k dodatku:**

- |              |  |
|--------------|--|
| Príloha č. 1 | Krycí list rozpočtu – Reštaurátorke práce – Radnica v Levoči – 2. etapa – práce menej  |
| Príloha č. 2 | Krycí list rozpočtu – Reštaurátorke práce – Radnica v Levoči – 2. etapa – práce navyše |
| Príloha č. 3 | Dôvodová správa z dôvodu zmien rozsahu diela   |

## KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Názov stavby	Reštaurátorské práce - Radnica v Levoči, 2. etapa Naviac práce - Dodatok č.1	JKSO	
		EČO	
		Miesto	Levoča
Objednávateľ	Mesto Levoča	IČO	
Projektant	Ing.arch. Magdaléna Janovská, Štúdio J+J s.r.o.		
Zhotoviteľ	RESTAURO ATELIER s.r.o.		
Spracoval	Vojtilová		
	Rozpočet číslo	Dňa	Položiek
		5. 12. 2023	
		CPV	
		CPA	

### Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.

### Rozpočtové náklady v EUR

A		Základné rozp. náklady		B		Doplnkové náklady		C		Vedľajšie rozpočtové náklady	
1	HSV	Dodávky	0,00	8	Práce nadčas			13	Zariad. staveniska		0,00
2		Montáž	-40,23	9	Bez pevnej podl.			14	Mimostav. doprava		0,00
3	PSV	Dodávky	74,00	10	Kultúrna pamiatka			15	Územné vplyvy		0,00
4		Montáž	38,57	11				16	Prevádzkové vplyvy		0,00
5	"M"	Dodávky	0,00					17	Ostatné		0,00
6		Montáž	0,00					18	VRN z rozpočtu		0,00
7	ZRN (r. 1-6)		72,34	12	DN (r. 8-11)			19	VRN (r. 13-18)		0,00
20	HZS		0,00	21	Kompl. činnosť	0,00		22	Ostatné náklady		0,00

**Projektant**

Dátum a podpis

**Objednávateľ**

11-12-2023

Dátum a podpis

**Zhotoviteľ**

Dátum a podpis

**D Celkové náklady**

23	Súčet 7, 12, 19-22	72,34
24	DPH 20,00 % z 72,34	14,47
25	<b>Cena s DPH (r. 23-24)</b>	<b>86,81</b>

**E Prípochty a odpočty**

26	Dodávky objednávateľa	0,00
27	Kľzavá doložka	0,00
28	Zvýhodnenie	0,00

## Rekapitulácia objektov stavby

**Stavba:** Reštaurátorské práce - Radnica v Levoči, 2. etapa

Objednávateľ: Mesto Levoča

Zhotoviteľ: RESTAURO ATELIER s.r.o.

Miesto: Levoča

Spracoval: Vojtilová

Dátum: 5. 12. 2023

Kód	Zákazka	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH	Ostatné	ZRN	HZS	VRN	KČ
<b>221105</b>	<b>Reštaurátorské práce - Radnica v Levoči, 2. etapa</b>	<b>72,34</b>	<b>14,47</b>	<b>86,81</b>	<b>0,00</b>	<b>72,34</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
03	Práce menej	-366,32	-73,26	-439,58	0,00	-366,32	0,00	0,00	0,00
04	Práce navyše	438,66	87,73	526,39	0,00	438,66	0,00	0,00	0,00
<b>Celkom</b>		<b>72,34</b>	<b>14,47</b>	<b>86,81</b>	<b>0,00</b>	<b>72,34</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

# ROZPOČET S VÝKAZOM VÝMER

Stavba: Reštaurátorské práce - Radnica v Levoči, 2. etapa

Objekt: Práce naviac

Objednávateľ: Mesto Levoča

Zhotoviteľ: RESTAURO ATELIER s.r.o.

Miesto:

Spracoval: Vojtilová

Dátum: 5. 12. 2023

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	-------------

## HSV

### Práce a dodávky HSV

**326,09**

11	289902111.S	Otlčenie alebo osekание vrstiev omietok L stien, -0,06300t	m2	8,700	20,36	177,13
----	-------------	--	----	-------	-------	--------

## 9

### Ostatné konštrukcie a práce-búranie

**148,96**

12	979011131.S	Zvislá doprava sutiny po schodoch ručne do 3,5 m	t	0,644	44,00	28,34
13	979011141.S	Zvislá doprava sutiny po schodoch ručne, príplatok za každých ďalších 3,5 m	t	1,288	14,00	18,03
14	979081111.S	Odvoz sutiny a vybúraných hmôt na skládku do 1 km	t	0,644	22,00	14,17
15	979081121.S	Odvoz sutiny a vybúraných hmôt na skládku za každý ďalší 1 km	t	7,084	7,00	49,59
16	979082111.S	Vnútroštavenisková doprava sutiny a vybúraných hmôt do 10 m	t	0,644	13,29	8,56
17	979082121.S	Vnútroštavenisková doprava sutiny a vybúraných hmôt za každých ďalších 5 m	t	1,288	6,00	7,73
18	979089012.S	Poplatok za skladovanie - betón, tehly, dlaždice (17 01) ostatné	t	0,644	35,00	22,54

## PSV

### Práce a dodávky PSV

**112,57**

## 711

### Izolácie proti vode a vlhkosti

**105,00**

7	711131102.S	Zhotovenie geotextílie alebo tkaniny na plochu vodorovnú	m2	45,000	0,63	28,35
8	693110004500.S	Geotextília polypropylénová netkaná 300 g/m2	m2	51,750	1,43	74,00
10	998711201.S	Presun hmôt pre izoláciu proti vode v objektoch výšky do 6 m	%	1,021	2,60	2,65

## 762

### Konštrukcie tesárske

**7,57**

19	762111811.S	Demontáž stien a priečok z hranolčekov, fošien alebo lát - 0,02200 t	m2	4,350	1,68	7,31
20	998762202.S	Presun hmôt pre konštrukcie tesárske v objektoch výšky do 12 m	%	0,073	3,50	0,26

**Celkom**

**438,66**

# ROZPOČET S VÝKAZOM VÝMER

Stavba: Reštaurátorské práce - Radnica v Levoči, 2. etapa

Objekt: Práce menej

Objednávateľ: Mesto Levoča

Zhotoviteľ: RESTAURO ATELIER s.r.o.

Miesto:

Spracoval: Vojtilová

Dátum: 5. 12. 2023

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	-------------

**HSV Práce a dodávky HSV -366,32**

**9 Ostatné konštrukcie a práce-búranie -366,32**

9	962031132.R1	Rozoberanie priečok z tehál pálených, plných ručne	m2	-2,610	19,30	-50,37
10	979011131.S	Zvislá doprava sutiny po schodoch ručne do 3,5 m	t	-1,322	44,00	-58,17
11	979011141.S	Zvislá doprava sutiny po schodoch ručne, príplatok za každých ďalších 3,5 m	t	-2,644	14,00	-37,02
12	979081111.S	Odvoz sutiny a vybúraných hmôt na skládku do 1 km	t	-1,322	22,00	-29,08
13	979081121.S	Odvoz sutiny a vybúraných hmôt na skládku za každý ďalší 1 km	t	-14,542	7,00	-101,79
14	979082111.S	Vnútroštavenisková doprava sutiny a vybúraných hmôt do 10 m	t	-1,322	21,00	-27,76
15	979082121.S	Vnútroštavenisková doprava sutiny a vybúraných hmôt za každých ďalších 5 m	t	-2,644	6,00	-15,86
16	979089012.S	Poplatok za skladovanie - betón, tehly, dlaždice (17 01) ostatné	t	-1,322	35,00	-46,27

**Celkom -366,32**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### „Reštaurátorské práce – Radnica v Levoči – 2.etapa“

Predmetná stavba je financovaná na základe Zmluvy o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, číslo MK-6747/2022-180 na ochranu, obnovu a rozvoja kultúrneho dedičstva v oblasti pamiatkového fondu a z vlastných zdrojov objednávateľa vyčlenených na tento účel.

Pri realizácii stavebných prác na stavbe sa preukázali nasledujúce okolnosti:

- **Rozobratie priečky v juhovýchodnej miestnosti 1.NP. radnice**

**Dôvod zmeny:**

Sekundárne predelený priestor v juhovýchodnej miestnosti 1.NP. radnice pôvodne kedysi tvoril jednu miestnosť s dreveným trámovým stropom. Pri búracích prácach a rozobratí vrchnej časti sekundárnej priečky bolo zistené, že priečka nie je tehlová, ako bol predpoklad v projektovej dokumentácii, ale drevená a omietaná z oboch strán. Drevená konštrukcia sekundárnej priečky bola ukotvená o drevený trámový strop so záklopom, a to na jednom z profilovaných trámov, ktorý aj prekrývala.

**Navrhované riešenie:**

Dňa 13.11.2023 za účasti KPÚ, zhotoviteľa stavby, projektanta a objednávateľa bol dohodnutý spôsob odstránenia sekundárnej drevenej priečky. Rozobratie vrchnej časti priečky bolo zrealizované za účasti reštaurátora do úrovne najbližšieho spodného horizontálneho dreveného trámu votknutého do stien. (Ide o dočasné opatrenie do doby úplného odstránenia priečky v zmysle spracovanej PD Obnova radnice – 2. etapa).

**Predmetné zmeny majú dopad na zmenu rozpočtu.**

- **Zmena skladby podlahy nad dreveným trámovým stropom**

**Dôvod zmeny:**

Súčasná skladba podlahy nad dreveným stropom v priestore podstrešia bola nasledovná:

- Násyp hr. cca 150 mm na povrchu s voľne uloženou tehlou
- Doplnený na povrchu nopovou fóliou, tepelnou izoláciou- polystyrénom a uložením - vrchným prekrytím doskami CETRIS

Táto skladba je v zmysle návrhu na reštaurovanie stropu navrhnutá na demontáž a rozobratie, aby bol zabezpečený prístup k stropu z vrchnej strany a spätné uloženie na miesto po zreštaurovaní stropu – súčasť ceny za reštaurátorské práce.

**Navrhované riešenie:**

Vzhľadom k tomu, že drevený strop bude z rubovej strany očistený a konzervovaný, nie je vhodné, aby bol násyp zo sute realizovaný na takto opravený čistý povrch, čím by dochádzalo k prieniku prachu a drobných častíc do interiéru (výstavného priestoru) cez škáry medzi trámami a záklopom. Taktiež je vhodné ochrániť aj vrchnú časť dreva pred vodou (z možného kondenzu vodných pár prenikajúcich z interiéru, resp. prípadným zatečením zo strechy).

Z dôvodu zabezpečiť ochranu stropu pred nepriaznivými vplyvmi navrhuje GP doplniť a zmeniť skladbu nad stropom nasledovne:

Nad stropom bude doplnená vrstva z geotextílie 300g/1m<sup>2</sup>, na ňu bude uložená existujúca nopová fólia, ktorá bude vytiahnutá do strán na obvodovú stenu do výšky nad dosku Cetris (zabezpečenie prevetrávania vzduchovej vrstvy do podstrešia).





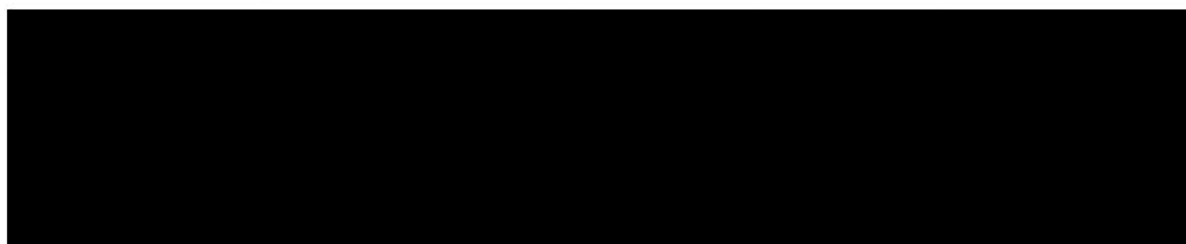
Nad fóliu bude realizovaný násyp, na ktorý bude uložená tehla, tepelná izolácia z polystyrénu. Celá skladba bude prekrytá doskami Cetris.

Naviac práce oproti pôvodnej skladbe predstavuje dodávka a polozenie vrstvy z geotextílie.

**Predmetná zmena bude mať dopad na zvýšenie rozpočtu.**

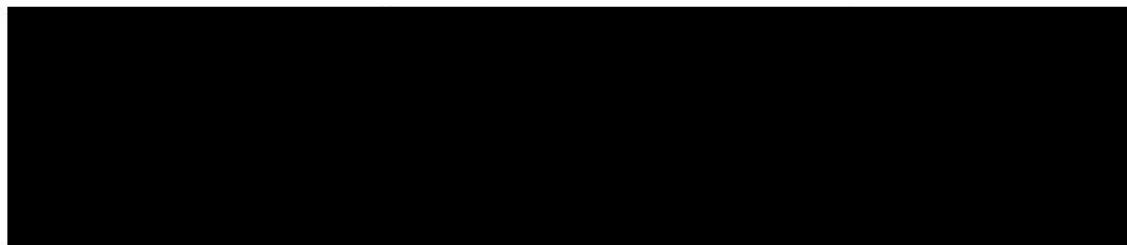
Prílohy:

1. Krycí list rozpočtu - Reštaurátorské práce – Radnice v Levoči – 2. etapa – práce menej
2. Krycí list rozpočtu - Reštaurátorské práce – Radnice v Levoči – 2. etapa – práce navyš



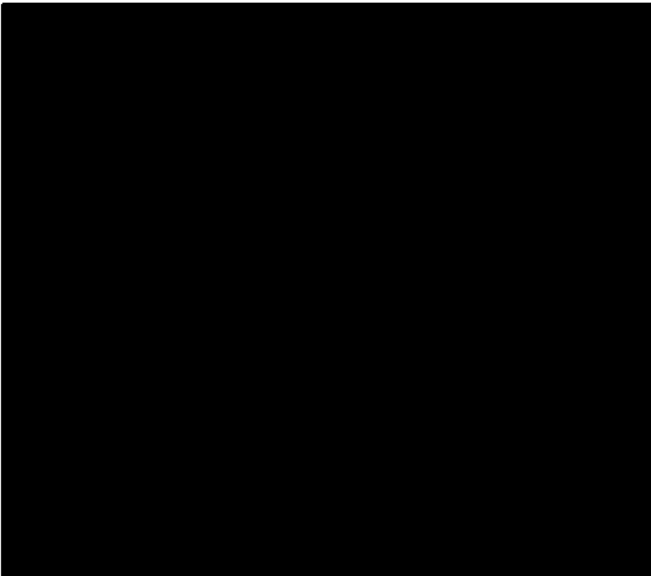
.....  
za zhotoviteľa

.....  
0650AA  
za projektanta



.....  
za objednávateľa

.....  
za KPÚ



zmysle zákona

at'

trášová